

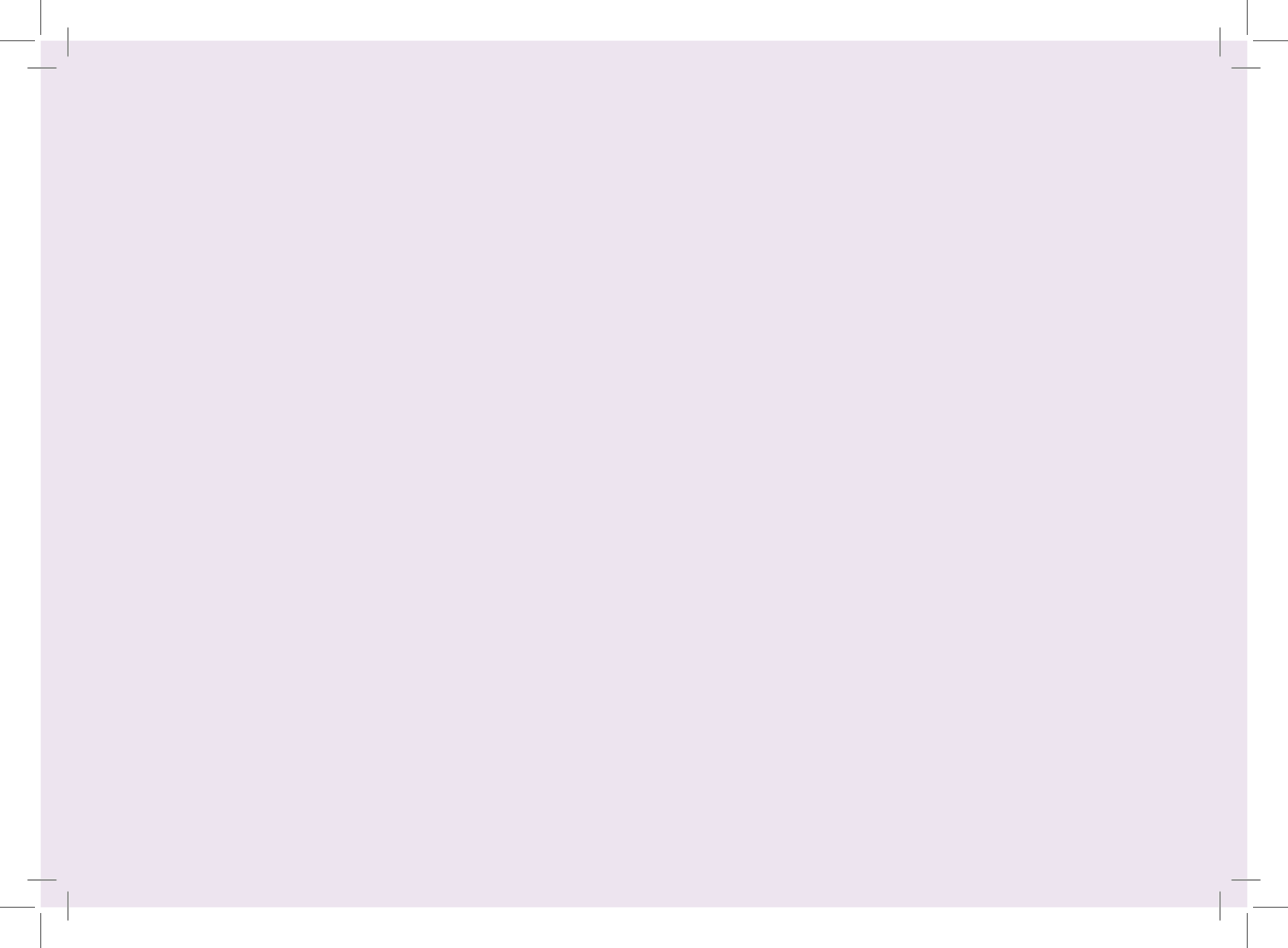
Polish

FENLAND

KATALOG USŁUG TRANSPORTOWYCH



Wersja 2: czerwiec 2015



Wstęp

Katalog ten powstał, by zebrać informacje dotyczące komunikacji publicznej i jej dostawców w okręgu Fenland. Głównym celem broszury jest zwiększenie świadomości klientów dotyczącej usług transportowych, jak również pomoc w kontakcie z przedsiębiorstwami je oferującymi.

Chcemy pokazać klientom szeroką ofertę usług transportowych oraz zachęcić ich, aby wybrali komunikację publiczną zamiast własnego samochodu.



Komunikacja autobusowa

| Operator | Kontakt | Strona internetowa | Szczegóły |
|---------------------------------------|---|--|---|
| Stagecoach in Norfolk (Norfolk Green) | 01553 776980 | www.norfolkgreen.co.uk www.stagecoachbus.com | Stagecoach in Norfolk zapewnia transport autobusowy prawie w całym okręgu, również w Wisbech, March i okolicznych wioskach |
| Stagecoach Cambridgeshire | 01223 433250 (Centrum obsługi klienta niepełnosprawnego) lub 01223 423578 | www.stagecoachbus.com | Stagecoach Cambridgeshire kursuje z Cambridge do March |
| Stagecoach Peterborough | 01733 207860 lub 01733 554575 | | Stagecoach Peterborough kursuje z Peterborough do March |
| Stagecoach Huntingdonshire | 01480 453159 (Centrum obsługi klienta niepełnosprawnego) | | Stagecoach Huntingdonshire kursuje z Huntingdon do March i Chatteris |
| First Group | 0345 602 0121 lub 01603 760076 | www.firstgroup.com | Zapewnia jedną linię autobusową w Fenland - X1, kursującą z Peterborough przez Wisbech, King's Lynn i Norwich do Lowestoft. Linia ta łączy się z komunikacją kolejową na stacji Peterborough Rail Station |
| W & M Travel | 01945 700492 | | Zapewnia jedną linię autobusową, kursującą w środy z Peterborough do Wisbech |
| National Express | 0871 781 8181 | www.nationalexpress.co.uk | Zapewnia jedną linię autobusową, kursującą z King's Lynn przez Wisbech do Cambridge i Londynu |

Wydrukowane rozkłady jazdy dostępne są w sklepach i punktach usługowych Fenland @ your service. W celu uzyskania dalszych informacji proszę skontaktować się z jednym z wybranych przedsiębiorstw komunikacji autobusowej z listy powyżej.

Komunikacja kolejowa

W okręgu Fenland działają trzy firmy zapewniające transport kolejowy

- Cross Country Trains
- East Midlands Trains
- Abellio Greater Anglia

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących rozkładu jazdy, proszę skontaktować się z wybranym przedsiębiorstwem.

| Operator | Kontakt | Strona internetowa | Szczegóły |
|------------------------|--|--|--|
| Cross Country Trains | 0844 811 0124 0844 811 0126 (Tel. tekstowy) | www.crosscountrytrains.co.uk | Birmingham New Street – Stansted Airport. Pociąg kursuje mniej więcej co godzinę w ciągu dnia do wieczora. |
| East Midlands Trains | 0345 712 5678 18001 0345 712 5678 (TextDirect) | www.eastmidlandstrains.co.uk | Pociągi na trasie Liverpool – Norwich, tylko z March. Pociągi kursują do Liverpoolu, od poniedziałku do soboty w godzinach porannych i wieczornych oraz w czasie lunchu, pozwalając na korzystny dojazd do pracy. W niedzielne popołudnia pociągi kursują w obie strony. |
| Abellio Greater Anglia | 0345 600 7245 | www.abelliogreateranglia.co.uk | Z Peterborough przez Whittlesea, March i Manea do Ipswich, od poniedziałku do soboty. Pociąg kursuje przez cały dzień, co dwie godziny. W niedzielę, co dwie godziny. Pociąg zatrzymuje się na żądanie na wszystkich stacjach poza Manea. |

Przewoźnicy – Transport Społeczny

| Przewoźnik | Kontakt | Strona internetowa |
|------------|--------------|--|
| FACT Ltd | 01354 661234 | www.fact-cambs.co.uk |

Usługi FACT (aby skorzystać z usług, muszą Państwo należeć do FACT, co wiąże się z niewielką roczną opłatą)

TRANSPORT NA TELEFON (TNT) (DIAL-A-RIDE (DAR))

Istnieją cztery podstawowe trasy DAR w okręgu Fenland, oraz dodatkowe comiesięczne trasy specjalne obejmujące takie miejsca, jak Peterborough, Stamford, Ely, Huntingdon i King's Lynn. Na terenie okręgu Fenland usługa jest dostępna pięć dni w tygodniu po uprzednim zarezerwowaniu. Usługa Transport Na Telefon jest dostępna w systemie od drzwi do drzwi, dla osób żyjących w miejscach z trudno dostępną komunikacją, lub jej całkowitym brakiem oraz dla tych, którzy nie mają dostępu do samochodu w ciągu dnia. Dodatkowo z usługi korzystają osoby, które na skutek podeszłego wieku lub niesprawności nie są w stanie korzystać ze środków komunikacji publicznej. Nie muszą Państwo być niepełnosprawni lub w podeszłym wieku, aby korzystać z Transportu Na Telefon!

WYNAJEM GRUPOWY (GROUP HIRE)

Mieszana flota minibusów jest dostępna dla dowolnej organizacji non profit, której działalność jest związana z opieką społeczną, rekreacją, kulturą i inną podobną działalnością.

AUTO NA TELEFON (DIAL-A-CAR)

Usługa dostępna jest na zamówienie dla wszystkich, którzy nie posiadają dostępu do innych środków transportu. Mogą Państwo skorzystać z usługi podczas odwiedzin u rodziny lub znajomych, albo w celu dojazdu na wizytę lekarską.

SZKOLENIE Z ZAKRESU PODNOSZENIA ŚWIADOMOŚCI DLA KIEROWCÓW MINIBUSÓW (MiDAS) (MINIBUS DRIVER AWARENESS SCHEME (MiDAS))

FACT szkoli kierowców i asystentów pasażera zgodnie z uznawanym w całym kraju standardem MiDAS. FACT oferuje również szkolenie kierowców / asystentów pasażera MiDAS dla innych organizacji. Program podnoszenia świadomości dla kierowców minibusów (MiDAS) i Program szkoleniowy dla asystentów pasażera (Passenger Assistant Training Scheme, PATS) jest nadzorowany przez Stowarzyszenie Transportu Społecznego (Community Transport Association), które zapewnia uznawane w całym kraju standardy oceny i szkolenia kierowców minibusów oraz asystentów pasażera. System został stworzony, by poprawić standard prowadzenia minibusów, oraz przyczynić się do zwiększenia bezpieczeństwa podczas jazdy. Szkoleniowiec z FACT jest w stanie nauczyć kierowców minibusów niezbędnych umiejętności, aby kierowali pojazdami pewnie i bezpiecznie, mając na uwadze potrzeby pasażerów. Również jeśli chodzi o pomoc przy wsiadaniu / wysiadaniu z samochodu przy użyciu podnośnika, rampy (platformy) czy wyciągarki samochodowej, użyciu pasów mocujących wózki podczas transportu, oraz pasów bezpieczeństwa dla osoby transportowanej na wózku.

Programy Transportu Społecznego (Community Car Schemes)

Programy Transportu Społecznego zapewniają wysoko cenione usługi transportowe dla osób, które w innym wypadku nie byłyby w stanie udać się na wizytę lekarską, zakupy czy załatwić innych spraw, jak również być w kontakcie z rodziną i znajomymi. Programy zapewniają transport ludziom, którzy wykorzystują go do zaspokajania podstawowych potrzeb, a mają trudności z użyciem komunikacji miejskiej lub nie mają dostępu do samochodu. Przejazdy zapewniają kierowcy wolontariusze i można je zamawiać poprzez koordynatora. Dalszych informacji udziela lokalny oddział Programu.

| Nazwa Programu Transportu Społecznego | Kontakt | Szczegóły |
|---|--------------|--|
| Chatteris Community Car Scheme | 07944 814156 | Oferuje podróże dla mieszkańców Chatteris, na potrzeby wizyt u lekarza pierwszego kontaktu, lub innych podróży medycznych. Dodatkowo zapewnia transport na specjalne okazje, jak na przykład zakupy, odwiedziny u znajomych, wizyty u fryzjera, w klubach itd. |
| Joan Jumeau Adapted Car Scheme | 07716 887543 | Oferuje samochody przystosowane do przewozu wózków inwalidzkich dla mieszkańców Chatteris i okolicy, w celach towarzyskich i medycznych. |
| Doddington & Benwick Community Car Scheme | 07919 061158 | Dla mieszkańców Doddington i Benwick, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport do przychodni lub do szpitala, do optyka i dentysty. Również na czas odwiedzin u znajomych i krewnych w szpitalu. |
| Elm, Friday Bridge, Coldham & Christchurch Community Car Scheme | 07902 316360 | Dla mieszkańców Elm, Friday Bridge i Coldham, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport do przychodni lub do szpitala, do optyka i dentysty, oraz dodatkowo, podczas odwiedzin u znajomych lub rodziny w szpitalu. Może również zapewnić transport w przypadkach wyjazdów niemedycznych, jak na przykład zakupy, wizyty u znajomych itd. |

Programy Transportu Społecznego

| | | |
|--|--------------|---|
| Gorefield Community Car Scheme | 07500 479444 | Dla mieszkańców gminy Gorefield i okolicy, pacjentów zarejestrowanych w przychodni Parsons Drove GP Surgery, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport głównie na wizyty w przychodni lub szpitalu, u optyka, dentystry lub po odbiór recept. Również na spotkania ze znajomymi, krewnymi w szpitalu, oraz inne spotkania towarzyskie. |
| Community Car Scheme dla miejscowości Leverington, Newton i Tydd | 07879 082158 | Dla mieszkańców gminy Leverington, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport głównie na wizyty w przychodni lub szpitalu, u optyka, dentystry lub po odbiór recept. Również na czas odwiedzin u znajomych i krewnych w szpitalu. |
| Manea Community Car Scheme | 07913 417358 | Dla mieszkańców Manea, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport do przychodni lub do szpitala, do optyka i dentystry, oraz dodatkowo, podczas odwiedzin u znajomych lub rodziny w szpitalu. Może również zapewnić transport w przypadkach wyjazdów niemedycznych, jak na przykład zakupy, wizyty u znajomych itd. |
| March Community Car Scheme | 07742 928531 | Dla mieszkańców March, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport głównie na wizyty w gabinecie lekarza pierwszego kontaktu lub w szpitalu, u optyka, dentystry lub podologa. Również na czas odwiedzin u znajomych i krewnych w szpitalu. |
| Parson Drove Surgery Car Service | 07766 534280 | Dla pacjentów zarejestrowanych w przychodni Parson Drove GP Surgery, którzy nie posiadają samochodu i nie są zdolni skorzystać z tradycyjnych środków transportu. Zapewnia transport na każdą wizytę lekarską, pielęgniarską, u dentystry, optyka, podologa, w celu odebrania recept, lub na wizyty podczas leczenia ambulatoryjnego oraz w celu odwiedzenia przyjaciół lub rodziny w szpitalu. |

Programy Transportu Społecznego

| | | |
|--|--------------|---|
| Whittlesey Community Car Scheme | 07810 427483 | Zapewnia transport mieszkańcom Whittlesey, Coates, Eastrea, Turves i Pondersbridge, w celach medycznych i towarzyskich, jak na przykład wizyty w gabinecie lekarza pierwszego kontaktu, u optyka, dentysty lub zakupy. Może również zapewnić transport w celu odwiedzenia przyjaciół lub rodziny w szpitalu oraz leczenia ambulatoryjnego. |
| Wimblington & Stonea Community Car Scheme | 07563 782938 | Zapewnia transport mieszkańcom Wimblington w celach medycznych i towarzyskich. Oferuje transport do przychodni lub do szpitala, do optyka i dentysty, oraz dodatkowo, podczas odwiedzin u znajomych lub rodziny w szpitalu. Może również zapewnić transport w przypadkach wyjazdów niemedycznych, jak na przykład zakupy, wizyty u znajomych itd. |
| Wisbech Community Car Scheme | 07541 400780 | Dla mieszkańców Wisbech, którzy nie są w stanie zapewnić sobie innego środka transportu. Oferuje transport do przychodni lub do szpitala, do optyka i dentysty, oraz dodatkowo, podczas odwiedzin u znajomych lub rodziny w szpitalu. Może również zapewnić transport w przypadkach wyjazdów niemedycznych, jak na przykład zakupy, wizyty u znajomych itd. |
| Wisbech St Mary Community Car Scheme (w tym miejscowości Guyhirn, Ring's End, Murrow i Thorney Toll) | 07592 407283 | Zapewnia transport w celach medycznych, dojazd do przychodni, szpitala i dentysty, w celu odbioru recept oraz odwiedzin w szpitalu, również podczas podróży towarzyskich, do klubów, na zajęcia, na czas odwiedzin u krewnych oraz zakupów. Program jest dedykowany przede wszystkim osobom bez środka transportu i osobom starszym mającymi problem z poruszaniem się. |

Korporacje Taksówkarskie (Dane pochodzą z Rejestru Publicznego z 19.05.15)

| Nazwa Korporacji Taksówkarskiej w Wisbech | Kontakt |
|---|-------------------------------|
| A1 Taxis | 01945 480235 |
| Ace Taxi | 01945 467565 |
| Acme Cabs | 01945 585858 |
| Andrew's Travel Service | 01945 467046 |
| Andy's Taxi | 07946 534865 |
| B's Taxi | 07780 850640 |
| Bev's Taxi | 01945 466466 |
| Billy's Cabs | 07887 874313 |
| Cox's Taxi | 01945 580242 |
| Fenland Taxi | 01945 474554 |
| Glenn's Taxis | 07771 654849 |
| Horsefair Taxi's | 07949 888132 |
| Jimmy's Cabs | 07787 722280 |
| Jo's Taxi | 07516 657395 |
| Kelly's A1 Airport Taxi | 07881 973414 |
| Murrow Taxi | 07786 330990/ 01945 700402 |
| Wisbech Taxis | 01945 440099 |

| Nazwa Korporacji Taksówkarskiej w Wisbech | Kontakt |
|---|-------------------------------|
| Gathercole Cars | 01945 583974 |
| JR Cars Ltd | 07894 498845/ 01945 871450 |
| Parkers of Wisbech Ltd | 01945 463828 |
| Needham Cars | 01945 860996 |
| The Private Hire Company | 07860 573604 |

| Nazwa Korporacji Taksówkarskiej w March | Kontakt |
|---|--------------|
| 5 star Euro Taxi | 07737 248856 |
| A & D Cabs | 01354 659419 |
| CT Taxi | 01354 652552 |
| Dave's Cars | 07551 368364 |
| Dart Taxi | 01354 658189 |
| Gem Cabs | 01354 655252 |
| Jo's Taxi | 07516 657395 |
| M & K Cabs | 01354 657780 |
| March Taxis | 01354 656827 |
| Star Taxi | 07784 125287 |

Korporacje Taksówkarskie (Dane pochodzą z Rejestru Publicznego z 19.05.15)

| Nazwa Prywatnego Przewoźnika z March | Kontakt |
|---|----------------|
| MPV Private Hire | 01354 741881 |
| Shades Limos | 01354 650059 |

| Nazwa Prywatnego Przewoźnika z Whittlesey | Kontakt |
|--|----------------|
| 1st Call Private Hire | 01733 202278 |
| Hobbs Private Hire | 01733 205043 |
| Luxe Travel Ltd | 01733 202902 |
| Swift Carz | 01733 206666 |

| Nazwa Korporacji Taksówkarskiej w Chatteris | Kontakt |
|--|-------------------------------|
| AEG Taxi | 07947 748002/ 01354 694411 |

Transport Medyczny (zwykły) w ramach Narodowej Służby Zdrowia (NHS) (NHS Non Emergency Patient Transport)

Transport Medyczny (zwykły) w ramach Narodowej Służby Zdrowia (NHS)

Pacjenci we własnym zakresie muszą dojeżdżać na wizyty medyczne, inne niż nagłe, w ramach opieki medycznej NHS.

NHS Cambridgeshire zapewnia transport do szpitala i z powrotem, tylko pacjentom ze wskazaniami medycznymi i niemającymi innej możliwości dojazdu. Transport jest zamawiany za pośrednictwem lekarza pierwszego kontaktu, a pacjent musi spełniać pewne wymagania medyczne.

Czy jestem uprawniony?

Uprawnieni pacjenci:

- Pacjent, którego stan zdrowia może ulec pogorszeniu podczas podróży innymi środkami transportu
- Pacjent, którego stan zdrowia ma wpływ na jego mobilność i nie jest on w stanie w inny sposób skorzystać z opieki medycznej
- Rodzic lub opiekun podczas transportu dziecka
- Transport medyczny może również dotyczyć towarzysza lub opiekuna w przypadku pacjenta z niepełnosprawnością fizyczną lub umysłową, bezradnej osoby dorosłej, lub też występującej jako tłumacz. Jeśli podczas transportu medycznego, będzie towarzyszyła Państwu dodatkowa uprawniona osoba, muszą Państwo powiadomić o tym fakcie lekarza pierwszego kontaktu, podczas rezerwowania transportu.

Inne usługi przewozowe

Jeśli nie przysługuje Państwu transport medyczny, musicie Państwo we własnym zakresie zorganizować przejazd. Lista alternatywnych usług przewozowych znajduje się w tej broszurze.

Pomoc w finansowaniu podróży

Osoby pobierające zasiłek, o niskim dochodzie oraz kombatanci wojenni mogą ubiegać się o dofinansowanie przejazdów z Programu Dofinansowania Podróży Zdrowotnych (Healthcare Travel Costs Scheme (HTCS)). Dalsze informacje są dostępne w Dziale ds. porad i kontaktów z pacjentami (Patient Advice & Liaison Service (PALS)) pod numerem 0800 013 2511 lub na stronie internetowej www.nhs.uk/healthcosts

Informacje autobusowa i kolejowa w telefonie, w komputerze i na tablecie

Dzięki najnowszym technologiom, przedsiębiorstwa autobusowe i kolejowe udostępniają coraz więcej informacji elektronicznie, dzięki portalom społecznościowym oraz w wiadomościach tekstowych. Są to dodatkowe informacje, poza dostępnymi na stronie internetowej przedsiębiorstw. Ta część Katalogu Usług Transportowych w Okręgu Fenland ma na celu przybliżenie Państwu informacji elektronicznych dotyczących środków transportu publicznego.

Autobusy

My Bus Trip App przedstawia na bieżąco rozkład jazdy autobusów na Państwa telefonie komórkowym, dodatkowo pokazuje trasę przejazdu autobusu, jego rozkład i rozmieszczenie przystanków. Aplikację można pobrać za darmo ze strony: www.cambridgeshire.gov.uk/info/200017/buses

TrainTracker™

Traintracker™ pokazuje bieżące informacje dotyczące planowanych przyjazdów i odjazdów w danym dniu, lub rozkład jazdy pociągów na kolejne trzy miesiące. Mogą Państwo skontaktować się z Traintracker™ pod numerem 0871 200 4950. Koszt połączenia z telefonów stacjonarnych BT wynosi 10p za minutę, koszt innych operatorów lub połączeń z telefonów komórkowych może być wyższy. Dalsze informacje na temat usługi Traintracker™ są dostępne na stronie internetowej http://www.nationalrail.co.uk/times_fares/2104.aspx

TrainTracker™ - Powiadomienia SMS

Jest to automatyczna usługa Krajowej Informacji Kolejowej (National Rail Enquiries), która przez kolejne 24 godziny będzie dostarczać Państwu informacji o wybranym połączeniu kolejowym. W celu uruchomienia usługi należy wysłać SMS na numer 84950. Usługa TrainTracker™ akceptuje pełne nazwy stacji, ale aby ułatwić jej użycie, można wprowadzić trzyliterowy skrót nazwy. Wiadomość tekstowa wysłana pod numer 84950, jest zgodna z normalną stawką operatora, wiadomość z odpowiedzią kosztuje 25p (z VAT) i zostanie naliczona przez operatora. Dalsze informacje na temat powiadomień SMS Traintracker™ są dostępne na stronie internetowej: http://www.nationalrail.co.uk/times_fares/1954.aspx

Usługa Alarm Podróżny dostępna dzięki Krajowej Informacji Kolejowej

Aby otrzymywać powiadomienia czy pociąg ma opóźnienie lub został odwołany poprzez SMS, e-mail lub na Twitterze, odwiedźcie Państwo stronę internetową: http://www.nationalrail.co.uk/times_fares/46465.aspx

Adres e-mail oraz konto na Twitterze Informacji o Transporcie Publicznym w Fenland

| Firma | E-mail | Twitter |
|--|---|----------------------------------|
| Stagecoach in Norfolk (Norfolk Green) | enquiries@norfolkgreen.co.uk | @norfolkgreenbus |
| Stagecoach Cambridgeshire | cambridge.enquiries@stagecoachbus.com | @Stagecoach_East |
| Stagecoach Peterborough | peterborough.enquiries@stagecoachbus.com | |
| Stagecoach Huntingdonshire | fenland.enquiries@stagecoachbus.com | |
| First Group | | @First_X1 |
| East Midlands Trains | getintouch@eastmidlandstrains.co.uk | @EMTrains |
| Cross Country Trains | customer.relations@crosscountrytrains.co.uk | @crosscountryuk |
| Abellio Greater Anglia | contactcentre@abelliogreateranglia.co.uk | @greateranglia @NRE_AbellioGA |
| Krajowa Informacja Kolejowa | customer.relations@nationalrail.co.uk | @nationalrailenq @NRE_Alerts |
| Związek Przedsiębiorstw Transportu Kolejowego (Association of Train Operating Companies, ATOC) | enquiries@atoc.org | |
| Dział ds. porad i kontaktów z pacjentami (PALS) | ccs-tr.pals@nhs.net | |

Dalsza pomoc i porady

| Firma | Adres | Kontakt | Strona internetowa |
|--|--|---|--|
| Travel Line | Customer Services Traveline information limited, Drury House 34-43 Russell Street London WC2B 5HA | 0871 200 2233 01142 211282 (usługa SMS-owa) | www.traveline.info |
| Krajowa Informacja Kolejowa | National Rail Enquiries Customer Relations FREEPOST RSEH-TBGE-HBJJ, Plymouth, PL4 6AB | 0345 748 4950 0345 605 0600 (Tel. tekstowy) | www.nationalrail.co.uk |
| Związek Przedsiębiorstw Transportu Kolejowego (ATOC) | 2nd Floor 200 Aldersgate Street London, EC1A 4HD | 02078 418000 | www.atoc.org |
| Dział ds. porad i kontaktów z pacjentami (PALS) | FREEPOST RTGA-CTLG-SCKH PALS & Patient Experience Team Unit 3, Meadow Lane St Ives, Cambs, PE27 4LG | 0800 0132511 01480 355184 | www.nhs.uk/chq/pages/1082.aspx?CategoryID=68 |
| Fenland District Council | Fenland Hall, County Road March, PE15 8NQ | 01354 654321 | www.fenland.gov.uk/transport |
| Cambridgeshire County Council (Przewozy Pasażerskie) | Shire Hall, Castle Hill Cambridge, CB3 0AP | 03450 450675 | www.cambridgeshire.gov.uk |

Informacje w broszurze zostały zebrane według naszej najlepszej wiedzy i były aktualne w momencie wydruku. Wiemy, iż informacje mogą ulec zmianie, dlatego też będziemy nanosić zmiany w kolejnych uaktualnianych edycjach. W przypadku znalezienia błędów, braku informacji lub nowych udogodnień, prosimy o informacje.



Fenland District Council

Fenland Hall, County Road, March,
Cambridgeshire, PE15 8NQ

Nr tel.: 01354 654321

E-mail: info@fenland.gov.uk

Web: www.fenland.gov.uk

W przypadku zainteresowania większą ilością broszur, prosimy o kontakt z Fenland District Council pod numerem telefonu 01354 654321.

Dokumenty przygotowane przez Fenland District Council są dostępne w językach wspólnoty, dużą czcionką, alfabetem Moona oraz Braillem, na kasetach magnetofonowych i w formacie elektronicznym na zamówienie.

